

VOR BEKENDTE

KRYSTAL SÆBE

pr. 1/2 kg 28 Ø.
SODA 1/2 kg 9 Ø.

SÆBEHUSET

THORSHAVN

TELEFON 64.

Tað er ótrúligt,

hvuussu blígt **N. A. Eidesgaard** selur. Hugsíð tykkum: millum mangar aðrar rokni-maskínur selur hann eisini hesa verðsins kendu góðu svensku ORIGINAL ODHNER fyrri bara 660 sv. krónur, og so er hon enná elektrísk drivin til henda prísins. Hann selur annars øll sløg maskínur til butikkir og kontóir og annað til kontórbrúks.

Kokkaskúlin

byrjar 1. november. Menn biðjast um at tekna seg í góðari tíð.

Nærri frágreiðing hjá

J. P. Poulsen,

Tórshavn.

Sjúkrakassin

hefur eikkaðalfund í Logini miðvikudagin 12. oktober kl. 8.

Fundarskrá:

1. Lógbrotynging.
2. Ymist.

Havn, 4. okt. 1938.

Nevndin.

Inserat.

Tummas: Hvi gongur tú og keypur í Havnarbasarinum?

Jógvan: Tí hann er føroyskur, og harumframt eru har tær bestu og blígastu vørur at fáa. Fest ikki fremmand navn á krumbúðirnar, tað verða vørurnar ikki betur av: men vil keypa í Havnarbasarinum.

Tummas: Gert tú tað, Jógvan so gera vit allir Føroyingar tað sama.

Jógvan: Ja, sjálvandi brúka vit okkara vit og keypa har, sum best og blígast er, tí peningurin er ikki so mangur ímillum okkum.

Tummas: Hetta segði tú sagt, Jógvan. Allir rættir Føroyingar vilja styðja tað, sum føroyskt er.

Kreditforenings- laan.

Herhjemme har man ogsaa med spændt Interesse fulgt Begivenhedernes Gang ude i den store Verden, men nu har Bolgerne tilsyneladende lagt sig igen.

Nu vendes Opmærksomheden indadtil igen. Man begynder atter at koncentrere sig om sine egne Bekymringer, mere eller mindre svære.

Den 4. Oktober traadte vort Lagtæg sammen, og her skal saa som sædvanlig, ogsaa i indeværende Samling vort Samfunds Interesser plejes — og der er Stof nok til Behandling. Vor

Plads er ingenlunde i Solen.

Nødvendige Spørgsmaal rejser sig fra alle Sider, for der er ingen af vore erhvervsmæssige Grene, der ikke trænger til at støttes og ophjælpes. De forskellige, hvad enten det er Privatpersoner eller Sammenslutninger, hvilke Skoen trykker, saa vel som hele vort Samfund er enige om at rette en Appel til vort Lagtæg om at varetage vore Interesser med Energi og god Vilje, saa at vi kan vinde frem om end med smaa Slag.

Et af de Andragende, der i denne Samling vil komme til Behandling, er fra Arbejderforeningen »Framtíðin« i Vaag. Det er en Henvendelse, der gentagne Gange har været paa Bane, nemlig Spørgsmaalet om at faa gennemført Kreditforeningssystemet her paa Øerne. Man anser en saadan Ordning for at være af saa fundamental Betydning for vort Samfund, at Lagtinget ikke bør gaa af Vejen for yderligere Anstrengelser, for at faa Spørgsmaalet taget op til effektiv Behandling — og med Tro paa, at det virkelig kan gennemføres.

Det er vort Haab, at vore Repræsentanter i Tinget maa faa Kærnen af dette Spørgsmaal trukket ud af Periferien og ind mod Centrum.

Man støtter Nødvendigheden af at faa gennemført ovennævnte System paa tre Hovedpunkter, nemlig:

- 1) Billigere Laan over en længere Aarrække.
- 2) Livligere Omsætningsforhold (bedre Muligheder for Køb og Salg af Huse og Ejendomme).
- 3) Større Muligheder for Arbejde blandt Haandværkerne.

Vikan betragte hvert af Punkterne for sig og fremføre Sammenligninger.

For det første de billige Laan over en længere Aarrække.

Hvor i Verden mon der findes saa elendige Vilkaar for den, som nødvendigvis maa starte ved Hjælp af et Laan, som netop her, hvor man kan registrere den laveste Fortjeneste, de højeste Varepriser, de dyreste Renter og den korteste Laanefrist.

Naar man hertil føjer, hvor lav Procenten er af unge Færingere, der har kunnet stille frem med en Kapital, som de har faaet i Ydiggave, er det ikke nemt at regne ud, hvorledes en ung Færing, til trods for Energi og Flittighed, skal kunne gøre en Indsats i Samfundet under den ene eller den anden Form.

Det er jo de unge, der skal opretholde Samfundet.

Men hvis Ordningen skal vedblive at gaa i det gamle Spor, vil al Udvikling tilsidst standse.

Om en ung Færing vilde gaa i Gang med en Virksomhed eller sætte Bo, hverken kan eller tør han. Betingelsen er jo, at han maa være Kapitalist, d. v. s. skal han bygge et Hus, der koster ca. 8000 Kr., maa han selv skaffe de 6000 Kr., hvilke

skal forrentes og afdrages af de

højest 1000 Kr., han tjener om Aaret, over et Tidsrum af 15 Aar. Dette er faktisk de gunstigste Betingelser, der bydes her.

Hadde man derimod Kreditforeningslaan at arbejde med, kunde man i det nævnte Eksempel med et Hus paa 8000 nøjes med selv at skaffe de 2000, for saa at forrente og afdrage de 6000 over et Tidsrum af 30 til 40 Aar. Enhver kan indse, hvilken Fordel den sidstnævnte Betingelse byder paa.

De to andre Punkter er selvfølgelig af det første, som nu Punkt 2 med Omsætningsforholdene. En Mand, der er i Besiddelse af en Ejendom, som Forholdene nu er, er faktisk stavnsbunden. Det er ikke for meget sagt. Der er ingen Mulighed for at faa solgt; selv om han maatte ønske at afhænde sin Ejendom, for hvem skulde kunne købe? Lad os tage Eksemplet: Sælgeren vil have 8000 for sin Ejendom, Køberen kan højst rejse 2000 i henværende Laaneinstitutioner. Hvad saa med Resten?

Op endelig med Hensyn til det sidste Punkt, da er det en sørgelig Kendsgerning, at Haandværket, Bygningshaandværk saa vel som andre Brancher, er undergivet yderst ringe Vilkaar, simpelthen fordi Folk er ikke i Stand til at lade noget Arbejde udføre.

Kendsgerningerne taler deres eget sørgelige Sprog.

W.

Tíðindi.

Gudstænasta.

17. sunnudag eftir trinitatis hefur J. Dahl, próstur, gudstænastu í Nólsoyar kirkju.

Sama sunnudag hefur Møller, prestur, gudstænastu í Havnar kirkju (kollekt fyrri kirkjuna).

K. F. U. M.

Søndag Kl. 8 Familieaften. Der ventes særlig de Forældre, som har Børn i Børnehaven og de forsk. Afdelinger; men alle er velkommen. Musikalsk Underholdning. Kaffe. Oplesning. Andagt.

Jóannes Patursson

hefur, sum aðrastaðni í blaðnum nevnt, sent tingsins formanni bræv, har hann sigur seg at vera Føroying og sjálvstýrsmann men ikki flokksmann. Nú frættist at hann hátíðarlíga hevur meldað seg út úr sjálvstýrisslokkinum. — Um sjálvstýrismenn eru harmir ella fróir yvir fráfall hovdingans, ja tað er ein onnur saga.

Heimkomin skip:

Frá Grønlandi: Marite 1400 skpd., Normanner 1200 skpd., Polarijörn 1300 skpd., Harry 90.000 fiskar, Maritana 85.000, Hamranes 75.000, Skarvanes 75.000, City of Norwich 96.000, Agnas Louisa 83.000 fiskar.

Undan Íslandi: Little Emma 380 skpd., Súlan 250, Brimnes 350, Poulina 250, Irez 350,

A/S

Bryggeriet Stjernen

Bryggeri, Malteri og Mineralvandsfabrik



Hetta um alt Danmark gítta virki eiga
arbeiðararnir í Danmark.

☆

Allir arbeíðsmenn eiga at styðja hvønn annan.
Hetta er ein lóg, sum hvør upplýstur og ment-
aður arbeíðari ikki á nakran hátt vil bróta.

☆

Tú, upplýsti føroyski arbeíðsmaður og slítmaður,
eigur tí hverja ferð tú skalt hava elna øl, at
krevja at fáa arbeíðara ølina:
„Stjernen“.

☆☆☆☆

☆☆☆☆

☆☆☆☆

Basarur

fyrí

Meinigheitshúsið í Havn.

Ætlanin er — um loyvi fæst til tess — at halda basar fyrí meinigheitshúsið í Havn einaferð í november mánaði í ár.

Hesum húsi, sum er hitt elsta av tilikum húsum í Føroyum, torva ymsar umvolingar, og peningastandurin hjá tí er annars ikki góður.

Vit loyva okkum tí at heita á kirkjufólkið í Havn, serliga á tey, sum eru von at vera uppi í slíkum arbeíði, um at taka væl undir henda basarin og styðja hann við gávum og arbeíði á ymsan hátt.

Eisini vóna vit, at fólk á byggunum vilja sýna samhug og veita hjálp eftir førimuni.

Havn, 21. mars 1938.

Meinigheitsráðið í Havn.

Stýrið fyrí meinigheitshúsinum í Havn.

Tandlæge Kaaber

praktiserer i **Klaksvig** fra
Tirsdag den 11. ds. i kort Tid.

William Martin 300, Gunhild 350, og Emerald (3. tur) 150.

Stella Argus er á heimleið við 130 tonsun.

Hitt reysta lið á heim- leið.

Eins og hin stóri Pól í søgu okkara á sinni mannaði bát við Nólsoyingum, tá á stóð, so gjørdi Pól bóndi í Kirkjubó nú um dagarnar. Teir fóru sær norður í Vág at reka sýslumann av haga. Hvussu henda fjallgonga jarðamanna eydnaðist og ikki, hava vit sagt frá á 1. síðu. Aftaná útlit brogð skuldu tær ymsu herdeildirnar heimsendast. Pól og hansara lið fóru suður aftur við sama fari, sum norðurferðin varð gjord við — einum motorbáti úr Havn. Men hetta sama kvöld gjørdust Ránar dótur vreiðar, og ikki var tespiligt at ferðast »á Føroya firði« hesa grímdarnátt. Eitt reystmennlið segðist at multa fyrí seg sjálvan: »Ved Jorden at blive, det tjener os bedst.« — Fyri at ikki mis-skiljing skal standast av, skulu vit til síðst nevna, at vunnu

hesi reystmenn ikki annað á ferð síni, so vóru teir so heppnir at vinna heim aftur. Og tað var jú altíð nakað.

Jú, vist — »her er stuttligt at liva í Føroyum«.

Fjeldgaard & Flatau,
donsk dansihjún, høvdu hós-kvöldið og fríggjakvöldið fram-sýning í Sjönléikarhúsinum. Tey finga fult hús og vórðu stórliga fagnað, sum tey eisini áttu uppiborið.

Tjekkoslovakia.

Benes, presidentur hefur sagt seg frá, og Tjekkarn hava biðið Ungarn biðjað nakrar dagar eftir svarið uppá teirra ultimatum, og er hetta játtað.

Slovakarnir hava gjørt fólkafrent, sjálvst kommunistarnir eru við, og krevja teir sjálvstýri. Teir ætla tí ikki at kvetta heilt við Tjekkarn men vilja verða samman við teimum um president, utanríkisráðharrar, her og moguligvis eisini justitsministara.

Í 5. deildini, sum Týskarar skulu fáa, er ein býur við 1 pet. av Týskum. Í øllum hesum 5 deildunum eru 800.000 Tjekkarn, sum verða avreiddir.

Tey ensku og fronsku stór-bløðini siga, at Benes eigur at frá friðarpremiuna.